

Exo

Chapter 38

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וְחִמְשָׁה	אֶרְבּוֹ	אַמּוֹת	חִמְשָׁה	שָׁמַיִם	עֵצִי	הָעֵלָה	מִזְבֵּחַ	אֶת־	וַיַּעַשׂ	1
y-cinco	su-longitud	codos	cinco	acacia	madera-de	el-holocausto	altar-de	[obj]	E-hizo	
H2568	H0753		H2568	H7848	H6086		H4196	H0853		
				קִמְתּוֹ	אַמּוֹת	וְשֵׁלֶשׁ	רְבּוּעַ	רְחִבּוֹ	אַמּוֹת	
				su-altura	codos	y-tres	cuadrado	su-anchura	codos	
				H6967		H7969	H7251	H7341		

IGUALMENTE hizo el altar del holocausto de madera de Sittim: su longitud de cinco codos, y su anchura de otros cinco codos, cuadrado, y de tres codos de altura.

2 וַיַּעַשׂ קְרָנוֹתָיו עַל אַרְבַּע בְּנֵיתָיו מִמָּוֶנּוּ הָיוּ קְרָנוֹתָיו y-lo-cubrió sus-cuernos fueron de-él sus-esquinas cuatro sobre sus-cuernos E-hizo [H6823](#) [H1961](#) [H6438](#) [H0702](#)

אֹתוֹ נְחֹשֶׁת: [H0853](#)
 él bronce

E hízole sus cuernos á sus cuatro esquinas, los cuales eran de la misma pieza, y cubriólo de metal.

וַיַּעַשׂ	אֶת־	כָּל־	כְּלֵי־	הַמִּזְבֵּחַ	אֶת־	הַסִּירֹת	וַאֲת־	הַיָּעִים	וַאֲת־	3
E-hizo	[obj]	todos	utensilios-de	el-altar	[obj]	las-ollas	y-[obj]	las-palas	y-[obj]	
H0853		H3605	H3627	H4196	H0853		H0853	H3257	H0853	
הַמִּזְרָקֹת	אֶת־	הַמִּזְלָגֹת	וַאֲת־	הַמַּחְזֹת	כָּל־	כְּלֵי	עָשָׂה	נְחֹשֶׁת:		
los-tazones	[obj]	los-garfios	y-[obj]	los-braseros	todos	sus-utensilios	hizo	bronce		
H4219	H0853		H0853	H4289	H3605	H3627				

Hizo asimismo todos los vasos del altar: calderas, y tenazas, y tazones, y garfios, y palas: todos sus vasos hizo de metal.

מִלְמַטָּה	כְּרָכְבוֹ	תַּחַת	נְחֹשֶׁת	רֶשֶׁת	מַעֲשֵׂה	מִכְבָּר	לְמִזְבֵּחַ	וַיַּעַשׂ	4
desde-abajo	su-cerco	debajo-de	bronce	red	obra-de	enrejado	para-el-altar	E-hizo	
H4295	H3749	H8478		H7568	H4639	H4345	H4196		
							חֲצִיּוֹ:	עַד-	
							su-mitad	hasta	
							H2677	H5704	

E hizo para el altar el enrejado de metal, de hechura de red, que puso en su cerco por debajo hasta el medio del altar.

[illegible]

Hizo también cuatro anillos de fundición á los cuatro cabos del enrejado de metal, para meter las varas.

6 וַיַּעַשׂ אֶת־הַבָּרִים הַמֵּדָבִיּוֹת עֲצֵי־מַדְבָּרָה וַיַּצְבֵּה וַיִּצְבֹּה אֹתָם בְּרֹחַשׁ הַבְּרֹחַשׁ:
E-hizo las-varas [obj] acacia madera-de y-las-cubrió ellas H0853 H6823 H7848 H6086 H0905 H0853

E hizo las varas de madera de Sittim, y cubriólas de metal.

7 וַיִּמָּטֵה יָבֵקָה אֶת־הַבָּרִים הַמֵּדָבִיּוֹת בְּטִבְעֹת עַל צְלָעַת הַמִּזְבֵּחַ לָשֵׂאת אֹתוֹ
Y-metió hueco con-ellas tablas él hizo [samekh] H0935 H0853 H0905 H2885 H6763 H4196 H5375 H0853

8 בָּהֶם נָבִיב לָחַת עָשָׂה אֹתוֹ: ס
con-ellas hueco tablas él hizo [samekh] H5014 H3871 H0853

Y metió las varas por los anillos á los lados del altar, para llevarlo con ellas: hueco lo hizo, de tablas.

8 וַיַּעַשׂ אֶת־הַכֵּינֹר הַבְּרֹחַשׁ וַיַּצְבֵּה בְּמִרְאֵת הַצִּבְאוֹת
E-hizo la-fuente [obj] H0853 H3595 H0853 H3653 H6633

9 אֲשֶׁר צָבְאוֹ פֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד: ס
que servían entrada-de tienda-de reunión [samekh] H6633 H6607 H0168 H4150

También hizo la fuente de metal, con su basa de metal, de los espejos de las que velaban á la puerta del tabernáculo del testimonio.

9 וַיַּעַשׂ אֶת־הַחֲצֵר וְלִפְאַתָּהּ לְפָנֶיהָ וְלִפְאַתָּהּ לְפָנֶיהָ וְלִפְאַתָּהּ לְפָנֶיהָ
E-hizo el-atrío para-lado-de H0853 H6285 H5045 H8486

10 מֵאָה בָּאֶמְדָּה: מֵאָה
cien en-el-codo H3967

Hizo asimismo el atrio; á la parte austral del mediodía las cortinas del atrio eran de cien codos, de lino torcido:

10 עַמּוּדֵיהֶם עֶשְׂרִים וְאַדְנִיָּהֶם עֶשְׂרִים נְחֹשֶׁת וּגְּזָמִים
sus-columnas veinte y-sus-basas veinte H5982 H0134 H6242 H5982

11 וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף: וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף:
y-sus-molduras plata y-sus-molduras plata H2838 H3701 H2838 H3701

Sus columnas veinte, con sus veinte basas de metal: los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata.

11 וְלִפְאַתָּהּ צָפוֹן מֵאָה בָּאֶמְדָּה עַמּוּדֵיהֶם עֶשְׂרִים וְאַדְנִיָּהֶם עֶשְׂרִים
Y-para-lado-de norte cien en-el-codo sus-columnas veinte H6285 H6828 H3967 H5982 H6242 H0134 H6242 H5982

12 וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף: וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף:
y-sus-molduras plata y-sus-molduras plata H2838 H3701 H2838 H3701

Y á la parte del aquilón cortinas de cien codos: sus columnas veinte, con sus veinte basas de metal; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata.

וּלְפָאֵת־ Y-para-lado-de H6285	יָם mar H3220	קִלְעִים cortinas H2572	חֲמִשִּׁים cincuenta H2572	בְּאֵמָה en-el-codo H5982	עַמּוּדֵיהֶם sus-columnas H5982	עֶשְׂרֵה diez H6235	וּבְאֵדְנֵיהֶם y-sus-basas H0134
---	-------------------------------------	---	--	---	---	---	--

עֶשְׂרֵה diez H6235	וְנִי ganchos-de H2053	הָעֲמֻדִים las-columnas H5982	וְחִשּׁוֹקֵיהֶם y-sus-molduras H2838	כֶּסֶף: plata H3701
---	--	---	--	---

A la parte del occidente cortinas de cincuenta codos: sus columnas diez, y sus diez basas; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata.

וּלְפָאֵת־ Y-para-lado-de H6285	קִדְמָה este H4217	מִזְרָחָה hacia-el-orient H2572	חֲמִשִּׁים cincuenta H2572	אֵמָה: codo
---	--	---	--	----------------

Y á la parte oriental, al levante, cortinas de cincuenta codos:

קִלְעִים cortinas H2568	חֲמִשָּׁה quince H6240	עֶשְׂרֵה diez H0413	אֵל־ a H3802	הַכְּתָף el-hombro H7969	עַמּוּדֵיהֶם sus-columnas H0134	שְׁלֹשָׁה tres H7969	וּבְאֵדְנֵיהֶם y-sus-basas H0134
---	--	---	------------------------------------	--	---	--	--

Al un lado cortinas de quince codos, sus tres columnas, y sus tres basas;

וּלְכַתֵּף Y-para-el-hombro H3802	הַשֵּׁנִית el-segundo H8145	מִזָּה de-aquí H2088	וּמִזָּה y-de-aquí H2088	לְשַׁעַר para-puerta-de H8179	הַחֲצֵר el-atrio H2568	קִלְעִים cortinas H2568	חֲמִשָּׁה quince H2568
---	---	--	--	---	--	---	--

עֶשְׂרֵה diez H6240	אֵמָה codo H5982	עַמּוּדֵיהֶם sus-columnas H7969	שְׁלֹשָׁה tres H7969	וּבְאֵדְנֵיהֶם y-sus-basas H0134	שְׁלֹשָׁה: tres H7969
---	--	---	--	--	---

Al otro lado, de la una parte y de la otra de la puerta del atrio, cortinas de á quince codos, sus tres columnas, y sus tres basas.

כָּל־ todas H3605	קִלְעֵי cortinas-de H5439	הַחֲצֵר el-atrio H7806	סָבִיב alrededor H7806	שֵׁשׁ lino H3605	מְשֻׁזָּר: torcido H7806
---	---	--	--	--	--

Todas las cortinas del atrio alrededor eran de lino torcido.

וְהָאֲדָנִים Y-las-basas H0134	לְעַמּוּדִים para-las-columnas H5982	נְחֹשֶׁת bronce H2053	וְנִי ganchos-de H2053	הָעֲמּוּדִים las-columnas H5982	וְחִשּׁוֹקֵיהֶם y-sus-molduras H2838	כֶּסֶף plata H3701
--	--	---	--	---	--	--

וְצָפוּי y-cubierta-de H6826	רָאשֵׁיהֶם sus-cabezas H3701	כֶּסֶף plata H1992	וְהֵם y-ellas H1992	מִחֻשְׁקִים con-molduras H3701	כֶּסֶף plata H3605	כָּל todas H3605	עַמּוּדֵי columnas-de H5982	הַחֲצֵר: el-atrio H5982
--	--	--	---	--	--	--	---	---

Y las basas de las columnas eran de metal; los capiteles de las columnas y sus molduras, de plata; asimismo las cubiertas de las cabezas de ellas, de plata: y todas las columnas del atrio tenían molduras de plata.

18 וּמִסָּדָה וְשַׁעַר הַחֲצֵר מַעֲשֵׂה רֶקֶם תְּכֵלֶת וְאַרְנָמָן וְתוֹלַעַת
Y-cortina-de puerta-de el-atrio obra-de bordador azul y-púrpura y-gusano-de
[H4539](#) [H8179](#) [H4639](#) [H7551](#) [H8504](#) [H0713](#)

שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁרְתִּים אֶמְדָּה אֶרֶץ וְקוֹמָה בְּרֹחַב חֲמִשָּׁה אַמּוֹת
escarlata y-lino torcido y-veinte codo longitud y-anchura cinco codos
[H8144](#) [H7806](#) [H6242](#) [H0753](#) [H6967](#) [H2568](#) [H7341](#)

לְעֵמֶת קָלְעֵי הַחֲצֵר
correspondiente-a cortinas-de el-atrio
[H5980](#)

Y el pabellón de la puerta del atrio fué de obra de recamado, de jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino torcido: la longitud de veinte codos, y la altura en el ancho de cinco codos, conforme á las cortinas del atrio.

19 וְעַמֻּדֵיהֶם אַרְבָּעָה וְאַדְנֵיהֶם אַרְבָּעָה נְחֹשֶׁת כֶּסֶף וְצִפּוּי
Y-sus-columnas cuatro y-sus-basas cuatro sus-ganchos plata y-cubierta-de
[H5982](#) [H0702](#) [H0134](#) [H0702](#) [H2053](#) [H3701](#) [H6826](#)

רֹאשֵׁיהֶם וְחֲשִׁיקֵיהֶם כֶּסֶף
sus-cabezas y-sus-molduras plata
[H2838](#) [H3701](#)

Y sus columnas fueron cuatro con sus cuatro basas de metal: y sus capiteles de plata; y las cubiertas de los capiteles de ellas y sus molduras, de plata.

20 וְכָל-הַיְּתֹדֹת לְמִשְׁכַּן וְלַחֲצֵר סָבִיב נְחֹשֶׁת: ס
Y-todas las-estacas para-el-tabernáculo para-el-atrio alrededor
[H3605](#) [H3489](#) [H4908](#) [H5439](#)

Y todas las estacas del tabernáculo y del atrio alrededor fueron de metal.

21 אֵלֶּה פְּקוּדֵי הַמִּשְׁכָּן הַמִּשְׁכָּן מִשְׁכַּן הָעֵדוּת אֲשֶׁר פָּקַד
Estos los-cálculos-de el-tabernáculo el-tabernáculo el-testimonio que fueron-calculados
[H0428](#) [H4908](#) [H5715](#)

עַל-פִּי מֹשֶׁה עֲבֹדַת הַלְוִיִּם בְּיַד אִיתָמָר בֶּן-אַהֲרֹן
sobre boca-de Mosheh servicio-de los-levitas por-mano-de Itamar hijo-de Aharon
[H6310](#) [H4872](#) [H5656](#) [H3881](#) [H3027](#) [H0385](#) [H0175](#)

הַכֹּהֵן:
el-sacerdote
[H3548](#)

Estas son las cuentas del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio, lo que fué contado de orden de Moisés por mano de Ithamar, hijo de Aarón sacerdote, para el ministerio de los Levitas.

22 וּבְצִלְאֵל בֶּן-אוּרִי בֶן-חֹר לְמִטָּה יְהוּדָה עָשָׂה אֵת כָּל-אֲשֶׁר-
Y-Betsalel hijo-de Uri hijo-de Jur de-tribu-de Yehudah hizo [obj] todo que
[H1212](#) [H0221](#) [H2354](#) [H4294](#) [H3063](#) [H0853](#) [H3605](#)

צִוָּה אֶת-מֹשֶׁה:
mandó a Mosheh
[H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

Y Bezaleel, hijo de Uri, hijo de Hur, de la tribu de Judá, hizo todas las cosas que Jehová mandó á Moisés.

וְרָקֶם	וְחֹשֶׁב	חָרָשׁ	דָּן	לְמִטָּה	אֲחִיסָמָד	בֶּן	אֲהִיאֵב	וְאִתּוֹ	23
y-bordador	y-diseñador	artesano	Dan	de-tribu-de	Ajisamak	hijo-de	Oholiab	Y-con-él	
H7551	H2803	H2796	H1835	H4294	H0294		H0171	H0854	
	ס	וּבְשֵׁשׁ:	הַשָּׁנִי	וּבְתוֹלַעַת	וּבְאַרְגָּמָן	בְּתִכְלֵת			
	[samekh]	y-en-el-lino	la-escarlata	y-en-gusano-de	y-en-la-púrpura	en-el-azul			
			H8144		H0713	H8504			

Y con él estaba Aholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan, artífice, y diseñador, y recamador en jacinto, y púrpura, y carmesí, y lino fino.

זָהָב	וַיְהִי	הַקֹּדֶשׁ	מְלָאכָה	בְּכָל	לְמַלְאכָה	הַעֲשׂוֹי	הַזָּהָב	כָּל־	24
oro-de	y-fue	el-santuario	obra-de	en-toda	para-la-obra	el-empleado	el-oro	todo	
H2091	H1961	H6944	H4399	H3605	H4399		H2091	H3605	
שִׁקְלִי	וּשְׁלִשִּׁים	מֵאוֹת	וּשְׁבַע	כֶּכֶר	וְעֶשְׂרִים	תִּשְׁעַ	הַתְּנוּפָה		
siclo	y-treinta	cientos	y-setecientos	talento	y-veinte	veintinueve	la-ofrenda-mecida		
H8255	H7970	H3967	H7651	H3603	H6242	H8672	H8573		
						הַקֹּדֶשׁ:	בְּשִׁקְלִי		
						el-santuario	en-siclo-de		
						H6944	H8255		

Todo el oro empleado en la obra, en toda la obra del santuario, el cual fué oro de ofrenda, fué veintinueve talentos, y setecientos y treinta siclos, según el siclo del santuario.

מֵאוֹת	וּשְׁבַע	וְאַלְפִי	כֶּכֶר	מֵאָה	הַעֲדָה	פְּקוּדֵי	וְכֶסֶף		25
cientos	y-setecientos	y-mil	talento	cien	la-congregación	los-contados-de	Y-plata-de		
H3967	H7651	H0505	H3603	H3967	H5712		H3701		
			הַקֹּדֶשׁ:	בְּשִׁקְלִי	שִׁקְלִי	וּשְׁבַעִים	וַחֲמִשָּׁה		
			el-santuario	en-siclo-de	siclo	y-setenta	y-setenta-y-cinco		
			H6944	H8255	H8255	H7657	H2568		

Y la plata de los contados de la congregación fué cien talentos, y mil setecientos setenta y cinco siclos, según el siclo del santuario:

הַעֲבֹר	לְכָל	הַקֹּדֶשׁ	בְּשִׁקְלִי	הַשִּׁקְלִי	מִחֲצִית	לְגִלְגִּלַּת	בֶּקַע		26
el-que-pasaba	para-todo	el-santuario	en-siclo-de	el-siclo	mitad-de	por-cabeza	beka		
	H3605	H6944	H8255	H8255	H4276	H1538	H1235		
אַלְפִי	מֵאוֹת	לְשֵׁשׁ-	וּמַעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	הַפְּקָדִים	עַל־	
mil	cientos	para-seiscientos	y-arriba	año	veinte	de-hijo-de	los-contados	sobre	
H0505	H3967	H8337	H4605	H8141	H6242				
			וַחֲמִשִּׁים:	מֵאוֹת	וַחֲמִשׁ	אַלְפִים	וּשְׁלֹשָׁת		
			y-cincuenta	cientos	y-quinientos	miles	y-tres		
			H2572	H3967	H2568	H0505	H7969		

Medio por cabeza, medio siclo, según el siclo del santuario, á todos los que pasaron por cuenta de edad de veinte años y arriba, que fueron seiscientos tres mil quinientos cincuenta.

וְאֵת	הַקֹּדֶשׁ	בָּסִיסִי	וְאֵת	לְצֻקָּה	הַכֶּסֶף	כֶּכֶר	מֵאָה	וַיְהִי	27
y-[obj]	el-santuario	basas-de	[obj]	para-fundir	la-plata	talento-de	cien	Y-fue	
H0853	H6944	H0134	H0853	H3332	H3701	H3603	H3967	H1961	
	לְבָסִי:	כֶּכֶר	הַכֶּכֶר	לְמֵאָה	בָּסִיסִי	מֵאָה	הַפְּרֻכָּה	בָּסִיסִי	
	para-la-basa	talento	el-talento	para-cien	basas	cien	el-velo	basas-de	
	H0134	H3603	H3603	H3967	H0134	H3967	H6532	H0134	

Hubo además cien talentos de plata para hacer de fundición las basas del santuario y las basas del velo: en cien basas cien talentos, á talento por basa.

וְיָמִים	עָשָׂה	וְשִׁבְעִים	וְחִמְשָׁה	הַמֵּאוֹת	וְשִׁבְעַת	הָאֵלֶּף	וְאֶת־	28
ganchos	hizo	y-setenta	y-setenta-y-cinco	los-cientos	y-setecientos	el-mil	Y-[obj]	
H2053		H7657	H2568	H3967	H7651	H0505	H0853	
		אֵלֶּם:	וְחִשָּׁק	רָאשֵׁיהֶם	וְצָפָה	לְעַמּוּדִים		
		ellas	y-conectó	sus-cabezas	y-cubrió	para-las-columnas		
		H0853			H6823	H5982		

Y de los mil setecientos setenta y cinco siclos hizo los capiteles de las columnas, y cubrió los capiteles de ellas, y las ciñó.

וְנִחֲשֶׁת	הַתְּנוּפָה	שִׁבְעִים	כֶּכֶר	וְאַלְפִים	וְאַרְבַּע־	מֵאוֹת	שִׁקְלִ:	29
Y-bronze-de	la-ofrenda-mecida	setenta	talento	y-dos-mil	y-cuatrocientos	cientos	siclo	
	H8573	H7657	H3603	H0505	H0702	H3967	H8255	

Y el metal de la ofrenda fué setenta talentos, y dos mil cuatrocientos siclos;

וַיַּעַשׂ	בָּהּ	אֶת־	אֲדָנֶי	כְּתָח	אֹהֶל	מוֹעֵד	וְאֶת־	מִזְבֵּחַ	הַנְּחֹשֶׁת	30
E-hizo	con-él	[obj]	basas-de	entrada-de	tienda-de	reunión	y-[obj]	altar-de	el-bronze	
	H0853	H0134	H6607	H0168	H4150	H0853	H4196			
וְאֶת־	מִכְבָּר	הַנְּחֹשֶׁת	אֲשֶׁר־	לּוֹ	וְאֶת־	כָּל־	כָּל־	הַמִּזְבֵּחַ:		
y-[obj]	enrejado-de	el-bronze	que	para-él	y-[obj]	todos	utensilios-de	el-altar		
H0853	H4345				H0853	H3605	H3627	H4196		

Del cual hizo las basas de la puerta del tabernáculo del testimonio, y el altar de metal, y su enrejado de metal, y todos los vasos del altar.

וְאֶת־	אֲדָנֶי	הַחֲצֵר	סָבִיב	וְאֶת־	אֲדָנֶי	שַׁעַר	הַחֲצֵר	וְאֶת־	כָּל־	31
Y-[obj]	basas-de	el-atrio	alrededor	y-[obj]	basas-de	puerta-de	el-atrio	y-[obj]	todas	
H0853	H0134		H5439	H0853	H0134	H8179		H0853	H3605	
יְתִדֹת	הַמִּשְׁכָּן	וְאֶת־	כָּל־	יְתִדֹת	הַחֲצֵר	סָבִיב:				
estacas-de	el-tabernáculo	y-[obj]	todas	estacas-de	el-atrio	alrededor				
H3489	H4908	H0853	H3605	H3489		H5439				

Y las basas del atrio alrededor, y las basas de la puerta del atrio, y todas las estacas del tabernáculo, y todas las estacas del atrio alrededor.